

Fuentes para el estudio historiográfico de la literatura colombiana

A propósito del CD ROM que acompaña esta edición

Olga Vallejo Murcia

1. Acerca de la motivación de esta investigación

La idea de una historia de la literatura colombiana viene asentándose paulatinamente en nuestra comunidad académica. Si miramos retrospectivamente veremos que ya hemos recorrido una buena parte del camino. En el año 2007 el Sistema de Información de la literatura colombiana —SILC— (<http://comunicaciones.udea.edu.co/silc>) celebrará sus primeros 5 años de funcionamiento. Este sistema fue concebido en función del macroproyecto de investigación de una nueva historia de la literatura (¡de las literaturas!) de nuestro país y lo entendemos como el paso obligado de todo proceso investigativo: la bibliografía.

* Doctora en Literatura, Universidad Pedagógica Estatal de Moscú. Profesora de la Maestría y del Doctorado en Literatura Colombiana, Facultad de Comunicaciones, Universidad de Antioquia. Contacto: olvallejo@quimbaya.udea.edu.co

Algo tan rutinario en nuestra vida académica como recoger el listado de libros necesarios para una u otra tarea es, en el marco de una historia literaria, en verdad una tarea monumental: hoy el SILC tiene algo más de 17.000 registros y se apresta a una reestructuración tecnológica que implica una evaluación de los principios de distribución de la información que lo han sostenido hasta ahora. Sin embargo, el principio inicial de constituir una base de datos bibliográfica de libre acceso en la Internet seguirá vigente. El SILC es un proyecto de investigación al alcance de un público amplio.

El SILC fue una etapa inicial. Paso seguido nos preguntamos por el estado del arte de la historia literaria en Colombia. Esta tarea la emprendimos desde una perspectiva netamente historiográfica: de revisión de las historias. La necesidad de realizar una recopilación y clasificación de los materiales que estamos acostumbrados a llamar historias literarias la tomamos como prioritaria. Esta recopilación pretendía responder una pregunta fundamental: ¿Cómo se ha historiado la literatura colombiana? Un extremo cronológico de esta indagación lo determinó la fecha de publicación de la edición príncipe de *Historia de la literatura en Nueva Granada*: 1867. El otro extremo es la fecha de publicación de los resultados finales de nuestro trabajo en equipo: 2007.

Esta *Bibliografía comentada* que hoy entregamos a la comunidad académica cubre 140 años del quehacer histórico literario en Colombia. Los casi 1000 registros clasificados y resumidos que la componen constituyen las fuentes mínimas que deben ser tenidas en cuenta para llevar a cabo un estudio historiográfico de la literatura colombiana.

Este ejercicio de compilación, clasificación y comentario de las historias literarias de la literatura colombiana no se había realizado hasta el momento. El grupo de trabajo espera contribuir de manera concreta al progreso de las investigaciones historiográficas y promover la discusión frente a la clasificación que hoy se propone. Este material estará en un tiempo prudencial a disposición de un público más amplio en la Internet.

2. La bibliografía comentada

La colección general es producto de una búsqueda exhaustiva en las principales bibliotecas del país: Biblioteca Luis Ángel Arango (física y virtual); Biblioteca Nacional de Colombia; Biblioteca J. M. Rivas Sacconi del Instituto

Caro y Cuervo; Biblioteca Pública Piloto de Medellín para Latinoamérica; y Biblioteca Departamental Garcés Borrero (Cali). Las bibliotecas de las universidades nacionales consultadas fueron: Biblioteca Central de la Universidad de Antioquia; Biblioteca Central de la Universidad Nacional sede Bogotá; Biblioteca Mario Carvajal de la Universidad del Valle, Biblioteca de la Universidad de los Andes, entre otras. De la misma manera, esta recopilación bibliográfica se apoyó en la búsqueda en la Internet que nos permitió acceder a catálogos virtuales de las bibliotecas de otras universidades. No está de más resaltar que el SILC —Sistema de Información de la Literatura Colombiana— nos facilitó la primera etapa de compilación del material de estudio, el modelo de las fichas bibliográficas incluidas en este CD-ROM, así como los descriptores que se utilizaron, que son acordes con el Vocabulario Controlado SILC¹.

3. Descripción de los principios que rigen el proceso de búsqueda

A continuación se resumen los cuatro principios fundamentales en los que se ciñó la compilación bibliográfica:

- **Carácter nacional.** La *Bibliografía comentada* se circunscribe a lo que se comprende actualmente por ‘Colombia’ y encierra los fenómenos literarios conocidos como ‘literatura colombiana’. Se excluyen las historias, las antologías y los compendios continentales y universales de la literatura².
- **Unidad lingüística.** Se consideran solo aquellos materiales escritos originalmente en español (en escasas ocasiones se incluyen traducciones), independientemente de la nacionalidad del autor. En el caso de las compilaciones de literatura indígena se consideran libros con textos en otras lenguas pero con traducción al español.
- **Unidad temática.** Se incluyeron solo aquellos textos cuya intención es explícita o implícitamente histórica; no se consideran textos de estricto

1 El vocabulario controlado de la literatura colombiana es uno de los proyectos nacidos en el seno del SILC y cuya necesidad fue ratificada por esta investigación historiográfica. Esta idea técnica de tener un listado de descriptores definidos en el SILC ha ido madurando en la iniciativa de un diccionario conceptual de nuestra literatura, aporte de indiscutible necesidad a la historia de la literatura del país.

2 La bibliografía de las historias de la literatura hispanoamericana (como concepto continental amplio) fue el objeto de estudio de uno de los trabajos historiográficos más importantes de los últimos tiempos. Cf: Beatriz González Stephan, *Contribución al estudio de la historiografía literaria hispanoamericana*, Caracas: Biblioteca de la Academia Nacional de Historia, 1985, 213 p.

carácter crítico, teórico o de divulgación, como tampoco libros de texto. No se incluyen estudios monográficos de autor.

- **Condiciones editoriales.** No se considera ninguna en especial. No se diferencia entre editorial informal o de reconocido prestigio. Se compilaron materiales impresos, en CD-ROM o editados en la Web. Los materiales que se consideran aquí en su mayoría son existencias de las bibliotecas del país. No se consideran tesis de maestría o de doctorado inéditas. La existencia o no del ISBN y el ISSN no es un principio rector.

4. Descripción de los principios que rigen el proceso de selección

El proceso de selección se realizó en dos etapas. La primera fue determinada por el énfasis de los textos y documentos recogidos. En este paso se implementaron cuatro tipos macro de agrupación de acuerdo con los formatos: Historias de la literatura; Materiales de carácter auxiliar; Revistas; y, Otros materiales. Luego de la primera revisión de formas y contenidos esta clasificación se modificó para dar cabida a ciertos matices y especificidades que una clasificación macro ocultaba. Aquí se inició la segunda etapa o de la clasificación por formatos en relación con la distancia que tuviera con el concepto eje de la investigación: una historia literaria. En ese orden de ideas, la clasificación final de los materiales recogidos de acuerdo con sus especificidades de formato e intención histórico-literaria quedó así:

- **Historias literarias:** Se clasificaron como historias literarias libros cuyo carácter sea explícito o implícitamente histórico. Se considera este carácter aquel que le da un manejo diacrónico al proceso literario en cualquiera de sus etapas o fenómenos.
- **Materiales de carácter histórico-literario:** Bajo este rótulo se encuentran libros, ensayos y/o artículos que comparten la intención histórico-literaria de las historias literarias, pero que se dedican a fenómenos particulares del proceso literario.
- **Materiales historiográficos:** Exclusivamente aquellos que se dedican a reflexionar sobre el proceso histórico-literario colombiano.
- **Antologías y compilaciones:** Dícese de aquellos materiales cuya finalidad es recoger muestras directas de producciones literarias para publicarlas

de acuerdo con algún principio rector. Se incluyen compilaciones de las literaturas indígenas.

- **Materiales auxiliares:** Entiéndase aquellos materiales cuya función es complementaria en el historiar de la literatura. Se consideran aquí únicamente compendios biográficos y bibliográficos.
- **Revistas:** Se delimitó a revistas universitarias y/o especializadas publicadas entre 1905-2006. Los artículos publicados en estas revistas que se reseñan en el CD ROM cumplen con las mismas condiciones de carácter nacional, de unidad lingüística, temática y condiciones editoriales de toda la compilación bibliográfica.

5. Descripción de los principios que rigen la clasificación temática

Los textos se clasifican en una o más de las siguientes categorías de acuerdo con la intención explícita del historiador literario; en algunos casos los investigadores agregan énfasis secundarios para ampliar las posibilidades de consulta del usuario en temas específicos (esta información se recoge en el campo ‘descriptores’). Estas categorías fueron establecidas terminada la segunda lectura de los materiales. Es resultado de la investigación y no una condición *a priori*.

Las principales temáticas de los textos compilados y clasificados como historias de la literatura colombiana y materiales de carácter histórico literario quedan definidas en los siguientes términos: Énfasis territorial; Énfasis didáctico; Periodizaciones literarias; y, Literatura de minorías (entiéndase literaturas indígenas, afrocolombianas y escrita por mujeres). El rótulo de énfasis territorial se subdivide en nacionales y regionales. En Periodizaciones literarias se comprenden dos subgrupos: Géneros literarios; y, Épocas, movimientos y corrientes literarias.

El amplísimo grupo de Antologías y compilaciones presenta una clasificación temática propia que incluye los términos especificados arriba. En tanto los grupos de Materiales historiográficos, Materiales auxiliares y Revistas pueden caracterizarse por uno o más de estos rasgos temáticos. Estas especificidades las encontrará el usuario en la casilla de los descriptores o palabras clave.

6. Propuesta de clasificación

El gráfico que sigue resume lo dicho hasta aquí:

Fuentes para el Estudio Historiográfico de la Literatura Colombiana (FEHLC)

| | |
|--|------------------------------------|
| FEHLC con énfasis nacional | |
| FEHLC con énfasis regional | |
| FEHLC con énfasis en géneros literarios | Novela |
| | Cuento |
| | Poesía |
| | Teatro |
| | Ensayo |
| | Varios géneros |
| FEHLC con énfasis en épocas, movimientos y corrientes literarias | Épocas históricas y/o coyunturales |
| | Corrientes y/o movimientos |
| FEHLC con énfasis didáctico | |
| FEHLC de las literaturas de minorías | |
| FEHLC de carácter historiográfico | |
| FEHLC publicadas en revistas | |
| FEHLC: Antologías, colecciones y compilaciones: | |
| - Cuento | Nacional |
| | Regional |
| - Poesía | Nacional |
| | Regional |
| - Teatro | Nacional |
| | Regional |
| - Novela | Nacional |
| | Regional |
| - Ensayo | Nacional |
| | Regional |
| - Varios géneros | Nacional |
| | Regional |
| - Compilaciones de literaturas indígenas | |
| FEHLC de carácter auxiliar: Compendios bibliográficos | |
| FEHLC de carácter auxiliar: Compendios biográficos | |

7. Resumen de los criterios de clasificación

Como resultado de este proceso metodológico, las *Fuentes para el estudio historiográfico de la literatura colombiana* quedan definidas dentro de los siguientes rangos:

7.1 Historias de la literatura:

7.1.1. *Historias de la literatura nacional*

- Cubren la producción nacional en todos los géneros.
- Cubren el proceso literario desde sus inicios hasta aproximadamente la fecha de publicación.
- Autor individual o colectivo.
- Autor colombiano.
- Publicadas en el territorio nacional.

7.1.2. *Historias de la literatura regional*

- Por región se entiende: una de las cinco regiones geográficas de Colombia; divisiones regionales que respondan a criterios culturales; delimitaciones regionales del historiador; ciudades; departamentos.
- Cubren la producción regional en todos los géneros.
- Cubren el proceso literario regional desde sus inicios hasta aproximadamente la fecha de publicación; o un periodo específico propuesto por el autor.
- Autor individual o colectivo.
- Autor colombiano o de otra nacionalidad.
- Publicadas en el territorio nacional.

7.1.3. *Historias de la literatura por géneros*

- Cubren la historia completa y en todo el país de uno o varios géneros.
- Cubren la historia completa desde sus orígenes hasta aproximadamente la fecha de su publicación; o un periodo propuesto por el autor.

- Autor individual o colectivo.
- Publicadas en Colombia o en otro país.

7.1.4. *Historias de la literatura por épocas, corrientes y/o movimientos literarios.*

- Cubren la historia completa de la corriente o del movimiento en todo el país o en toda la región.
- Cubren la historia completa y/o parcial de la corriente o del movimiento desde sus orígenes hasta aproximadamente la fecha de su publicación.
- Cubren la historia de la corriente, del movimiento o de un periodo propuesto por el autor en todo el país o toda la región.
- Pueden ser de carácter didáctico.
- Autor individual o colectivo.
- Autor nacional o extranjero.
- Publicado en Colombia u otro país.

7.1.5. *Historias de las literaturas de minorías*

- Cubren la historia completa de una literatura indígena, de la literatura afrocolombiana o de la literatura escrita por mujeres en todo el país o en toda la región. Se tuvieron en cuenta los criterios de otros pueblos circunscritos al territorio nacional: rom, judíos, islámicos.
- Para el caso anterior, cubren la historia completa desde sus orígenes hasta aproximadamente la fecha de su publicación, u otros periodos propuestos por el autor.
- Autor individual o colectivo.
- Autor colombiano o extranjero.
- Publicados en Colombia o en otro país.

7.1.6. *Historias didácticas de la literatura*

- Cubren las producciones nacionales o regionales, incluidas las literaturas de minorías con explícito énfasis didáctico.

- Cubren la historia de géneros literarios, épocas, movimientos y/o corrientes literarias con explícito énfasis didáctico.
- Cubren el proceso literario desde sus inicios hasta aproximadamente la fecha de publicación, o cualquier periodo.
- Autor individual o colectivo.
- Autor colombiano.
- Publicadas en el territorio nacional.

7.2. Materiales de carácter histórico-literario

7.2.1. Materiales de carácter histórico-literario de la literatura nacional

- Cubren la producción nacional en todos los géneros.
- Cubren el proceso literario desde sus inicios hasta aproximadamente la fecha de publicación.
- Autor individual o colectivo.
- Autores colombianos o extranjeros.
- Publicados en Colombia u otro país.

7.2.2. Materiales de carácter histórico-literario de la literatura regional

- Cubren la producción regional en uno o más géneros.
- Cubren el proceso literario regional desde sus inicios hasta aproximadamente la fecha de publicación, o en un periodo determinado por el autor.
- Autor individual o colectivo.
- Publicados en el territorio nacional.

7.2.3. Materiales de carácter histórico-literario de la literatura por géneros

- Cubren la historia completa y en todo el país de uno o varios géneros.
- Cubren la historia completa desde sus orígenes hasta aproximadamente la fecha de su publicación o un periodo.

- Autor individual o colectivo.
- Publicados en Colombia u otro país.

7.2.4. *Materiales de carácter histórico-literario de la literatura por épocas, corrientes y/o movimientos literarios*

- Cubren la historia completa del periodo, corriente o movimiento en todo el país.
- Cubren la historia completa del periodo, corriente o movimiento en todos los géneros.
- Cubren la historia completa de un género en un periodo.
- Publicados en Colombia u otro país.
- Autor individual o colectivo.
- Autor nacional o extranjero.

7.2.5. *Materiales de carácter histórico-literario de las literaturas de minorías*

- Cubren la historia completa del fenómeno en todo el país o en toda la región.
- Cubren la historia completa desde sus orígenes hasta aproximadamente la fecha de su publicación.
- Cubren la historia completa del fenómeno en un periodo.
- Autor individual o colectivo.

7.3. *Materiales historiográficos*

- Tratan sobre la historia completa o parcial de cualquier fenómeno del orden nacional o regional, incluidas las literaturas de minorías.
- Tratan sobre la historia completa o parcial del fenómeno en cualquier época.
- Tratan sobre la historia completa o parcial de cualquier género, movimiento o corriente.

- Autor individual o colectivo.
- Pueden ser de énfasis didáctico.
- Publicados en Colombia u otro país.

7.4. Antologías y selecciones

- Selecciones, tituladas o no 'Antología', de cualquier género literario.
- Cubren todo el país o toda la región.
- De preferencia aquellas que contengan un prólogo o estudio introductorio.
- No se incluyen antologías temáticas.
- No se incluyen antologías producto de concursos literarios.
- Sí se incluyen antologías de movimientos o escuelas literarias.

7.4.1. Para el caso de las literaturas indígenas

- Textos escritos en español y en lengua original; o solo español.
- Si son transcripciones de relatos orales, el narrador debe reconocerse como miembro de una etnia específica.
- Debe ser una creación de carácter literario; no se incluyen historias de vida.
- El nombre del autor (creador original) no tiene que explicitarse; el del transcriptor y del narrador o narradores sí.
- Pueden ser selecciones de creaciones literarias de diferentes etnias.

7.5. Materiales auxiliares

- Se entienden como tales compendios biográficos y bibliográficos, generales y especializados.
- Autor individual, colectivo o corporativo.
- Publicados en Colombia u otro país.

7.6. Revistas institucionales y especializadas universitarias

- Deben ser publicaciones adscritas a una institución universitaria pública o privada.
- Deben ser especializadas en literatura o generales que contengan secciones dedicadas a la literatura colombiana.

8. Palabras de cierre³

Estas *Fuentes para el estudio historiográfico de la literatura colombiana* —FE-HLC— deben evaluarse en el marco de un macro proyecto de investigación en el cual cobran verdadera relevancia. Este material se entrega para el uso público en pro del desarrollo de los estudios literarios historiográficos de la literatura colombiana.

Con esta publicación el Grupo de Estudios Literarios de la Universidad de Antioquia ratifica su compromiso con la formulación de una nueva visión histórica de las literaturas colombianas a la luz de los enfoques teóricos y metodológicos que colegiadamente se consideren los pertinentes.

3 El manual del usuario y otras especificidades técnicas se encuentran en el CD-ROM.